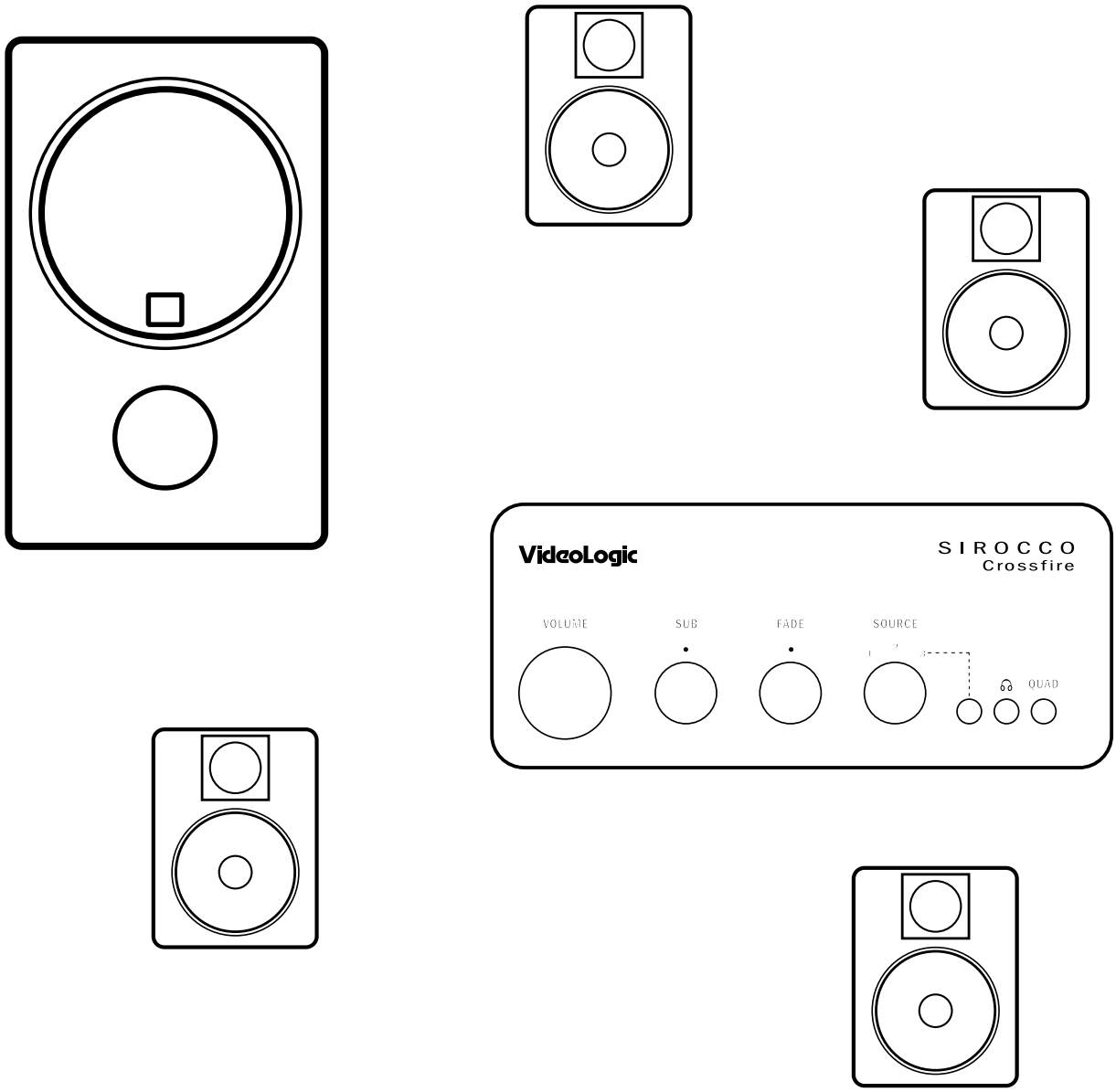
SIROCCO CROSSFIRE

The Ultimate 3D Speaker System



VideoLogic

Note for UK users

When replacing the fuse in the supplied moulded mains plug, always refit the integral fuse holder/cover. Always fit a 3 amp fuse either in the plug or adapter, or at the distribution board.

If the supplied mains plug is not suitable for your mains socket, remove its fuse and cut the plug off the lead. Destroy the severed plug immediately to avoid the potential shock hazard if this were plugged into a mains socket.

FOR FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS, REFER TO THE SAFETY SECTION AT THE END OF THIS USER GUIDE.

Copyright

Copyright 1999 by VideoLogic Limited. All rights reserved. No part of this publication may be copied or distributed, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any human or computer language, in any form or by any means, electronic, mechanical, magnetic, manual or otherwise, or disclosed to third parties without the express written permission of VideoLogic Limited.

Disclaimer

VideoLogic Limited makes no representation or warranties with respect to the content of this document and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, VideoLogic Limited reserves the right to revise this publication and to make changes in it from time to time without obligation of VideoLogic Limited to notify any person or organization of such revisions or changes.

Trademarks

VideoLogic, Sirocco, Sirocco Crossfire, and the VideoLogic logo are trademarks or registered trademarks of VideoLogic Limited. All other product names are trademarks of their respective companies.

Credits

This manual was written by Brendan Cooper and illustrated by Nick Noble. It is a product of VideoLogic Limited, Home Park Estate, Kings Langley, Hertfordshire WD4 8LZ, United Kingdom.

First Edition June 1999

Introduction

The Ultimate 3D Speaker System

Thank you for buying Sirocco Crossfire.

Based on the award-winning Sirocco studio-quality speaker system, Sirocco Crossfire uses high-quality pro-audio techniques and components to produce a complete PC entertainment speaker system with sound quality comparable to high-end hi-fi.

Its four-speaker design and precise phase accuracy provide sensational 3D positional audio, enabling you to locate sounds in front of, behind, and all around you for the ultimate PC gaming sound experience. Meanwhile, its huge subwoofer makes sure your rumbles really rumble and your explosions really explode.

And this is power with precision. While the five sources of sound surround you with 100W true RMS (over 1000W PMPO) of output power, Sirocco Crossfire's amplifier ensures crystal-clear sound with ultra-low distortion via its high-performance toroidal transformer and massive 28000µF of smoothing capacitance. Its separate controls for subwoofer volume and front/rear fade also maintain audio integrity while delivering exactly the results you want.

Sirocco Crossfire's technical sophistication and power are matched by its flexibility. If you have a home cinema decoder, you can use Sirocco Crossfire's low frequency effects input for four-speaker plus subwoofer surround sound, or even combine it with your TV's speakers for full surround sound. And because Sirocco Crossfire is a superb audio performer, you can connect up to two stereo sources and play audio, either as stereo, or even as stereo surround through all four speakers, making it a truly versatile system.

But whatever you use it with, Sirocco Crossfire will astonish you with its power, precision, control and clarity.

So follow the safety instructions on the facing page and at the end of this user guide, connect and set Sirocco Crossfire up, and get caught in the crossfire of the ultimate 3D speaker system.

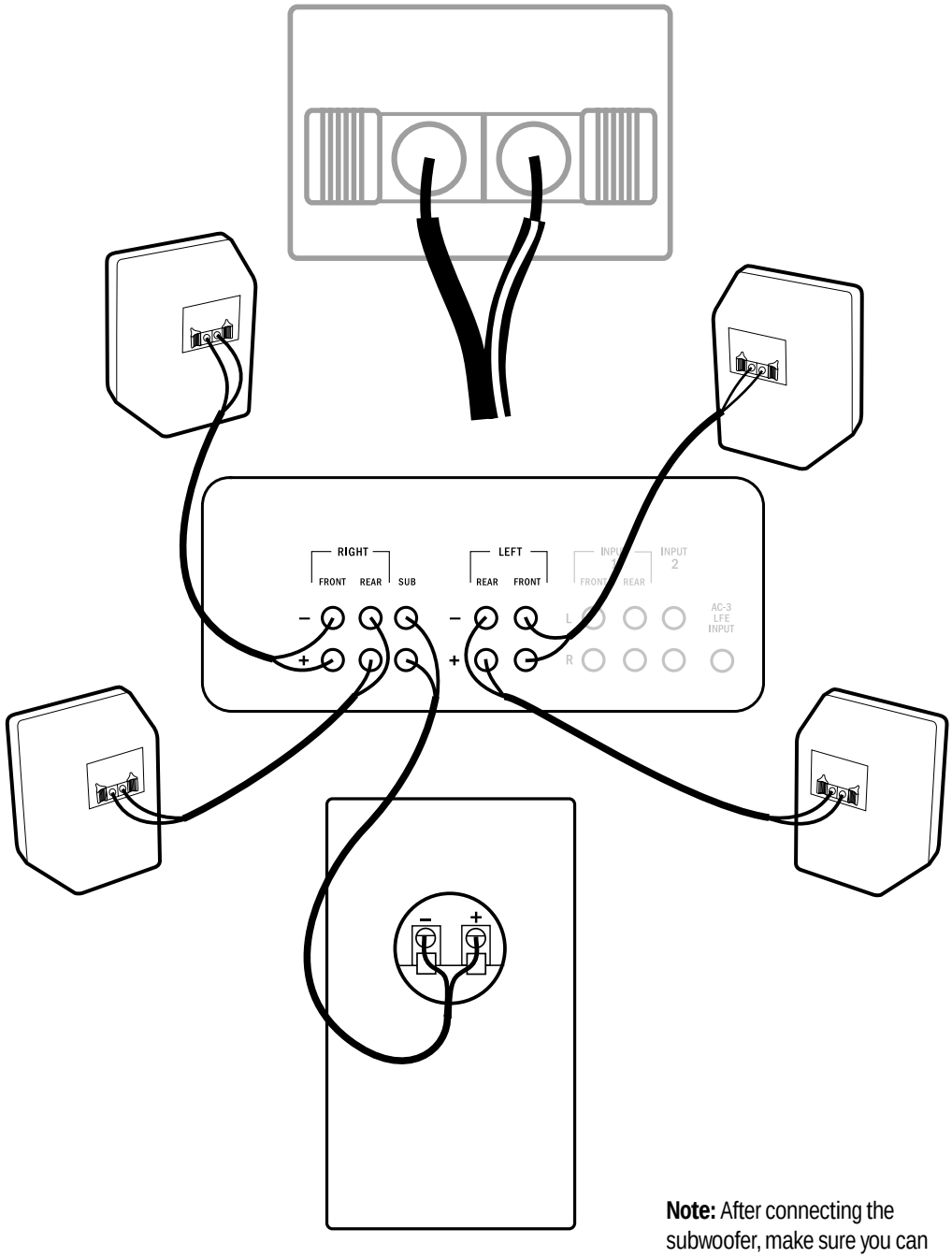
Connecting

Speakers to amplifier

Connect the speakers and subwoofer as shown below. Use the longer, 8 metre cables for the rear satellites, and the shorter, 2 metre cables for the front speakers and the subwoofer.

On all speakers, connect the all-black cables to the black (-) terminals, and the cables with the white stripe to the red (+) terminals.

The subwoofer connects to the Sub terminal. All the other speakers are the same, so you can connect any speaker to any of the front right, front left, rear right or rear left terminals.



Note: After connecting the subwoofer, make sure you can place it on the floor as this is where it performs best.

Source to amplifier

You can connect up to three sources to Sirocco Crossfire: one full 3D positional or surround sound source, and two stereo sources.

3D or surround sound

Source 1 is the 3D sound source. This could be a PC with a 4-channel audio card for 3D positional sound, such as VideoLogic's SonicVortex2, or a home cinema surround sound decoder such as VideoLogic's DigiTheatre Decoder.

3D positional sound

You can connect a PC sound card using the cables supplied. As shown in Figure 1 opposite:

- Connect your sound card's front speaker output to Sirocco Crossfire's Input 1 front left and front right sockets.
- Connect your sound card's rear speaker output to Sirocco Crossfire's Input 1 rear left and rear right sockets.

Surround sound

You can connect a surround sound decoder in a variety of ways. For more information, refer to the documentation that came with your decoder, but here are some suggestions:

- To connect for **Dolby Digital**, connect your decoder's front left and front right channels to Sirocco Crossfire's Input 1 front left and front right sockets, and the surround left and surround right channels to Sirocco Crossfire's Input 1 rear left and rear right sockets, as shown in Figure 1 opposite.

  Now connect the decoder's Low Frequency Effects (LFE) output to Sirocco Crossfire's AC-3 LFE input, as shown in Figure 2.

  You can now set your decoder to create a phantom centre channel, for a four-speaker plus subwoofer home theatre system. Alternatively, you can use a signal splitter to split your decoder's centre channel into two mono channels and connect directly to your TV's stereo input, and use your TV's speakers as the centre speaker for full surround sound. Refer to your TV's documentation to see if you can do this.
- To connect for **Dolby Pro Logic,** you can connect the speakers and use a phantom channel or TV speakers as described above for Dolby Digital. Alternatively, you can take advantage of Dolby Pro Logic's mono surround channel, by connecting one speaker only to a surround channel, two speakers to the front left and right channels, and one speaker to centre. Refer to your decoder's documentation to see if you can do this.

Stereo sound

Stereo sources connect to Inputs 2 and 3.

- Input 2 is for connecting full-sized units that use two RCA phono leads such as CD players, MiniDisc players or analog cassette players, as shown in Figure 3. Input 2's sensitivity is optimised to allow for the higher output of most CD players.
- Input 3, at the front of the amplifier, is for connecting units that use a 3.5 mm stereo jack output, such as portable CD players or MiniDisc players, as shown in Figure 4.

Amplifier to power

Make sure the amplifier is off at the power switch, and that the volume is turned down at the front of the amplifier (fully anti-clockwise). Connect the power lead to the power socket on the back of the amplifier, and switch on the power switch.

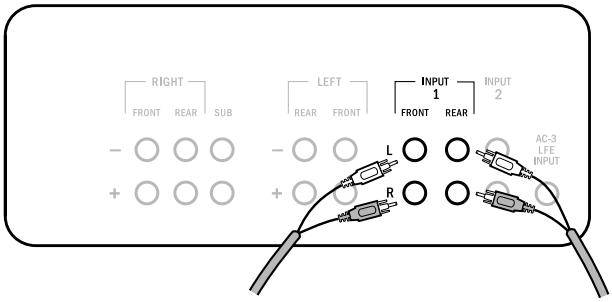


Figure 1: Connecting 3D positional or surround sound source via Input 1

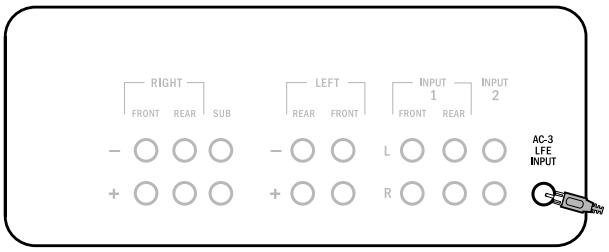


Figure 2: Connecting LFE channel for surround sound source

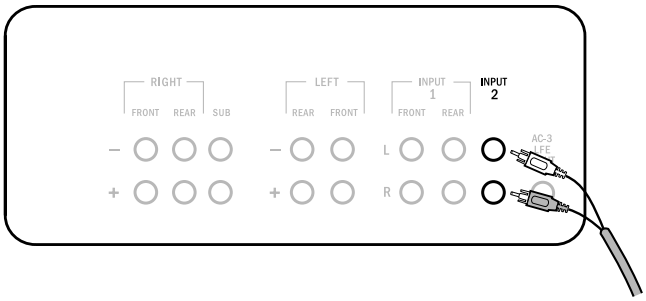


Figure 3: Connecting stereo source via input 2

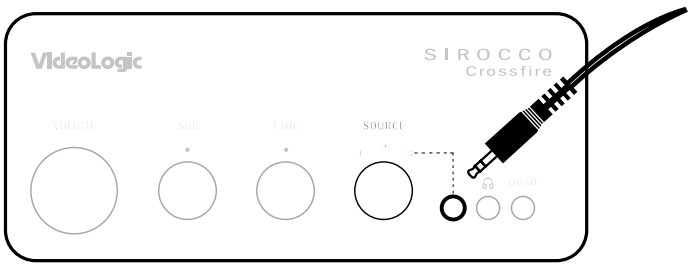


Figure 4: Connecting stereo source via input 3

Positioning

General

Here are some general rules of thumb you can use for positioning Sirocco Crossfire's units. They are only recommendations – the keyword is 'experiment', until you have a set-up and a sound you like.

Amplifier

The amplifier fits neatly on top of the subwoofer, but if you want to place it somewhere else, make sure it is well-ventilated. Try to put it on a hard, even surface such as your desk, or a hi-fi stand. **Take special care to make sure the ventilation holes at the top and bottom are not obstructed. If you obstruct these holes you may cause the amplifier to overheat, which could damage it and invalidate your warranty.**

Satellites

3D positional sound

When using Sirocco Crossfire with a PC for 3D gaming, arrange the speakers so that they form a square around you, with you in the middle, as shown in Figure 5 opposite. If possible, try to have the speakers at your head height as you are seated.

As shown in Figure 6 opposite, if you are placing the front speakers on either side of your monitor, try to keep the satellites level with or in front of the monitor, but not further back because then the monitor may disrupt the 3D audio effect. The Sirocco Crossfire satellites are magnetically shielded so they will not damage your monitor if they are placed next to it.

Surround sound

If you want to use Sirocco Crossfire with a surround sound decoder, such as VideoLogic's DigiTheatre Decoder, position the speakers according to the documentation included with the decoder.

Stereo

If you want to listen to music with Sirocco Crossfire, experiment with moving the satellites further away from the monitor to enhance the stereo effect. You can also listen to stereo surround using the Quad switch, as explained in the next section.

Subwoofer

Low frequencies are non-directional, so you can place the subwoofer virtually anywhere you want. Generally the closer a subwoofer is to the walls or floor, the more bass it will generate. We recommend placing it on the floor.

After placing the subwoofer, you can adjust the amount of bass with the Sub control on the amplifier. For the best results, make sure the bass reflex port (the hole at the front of the subwoofer) isn't obscured.

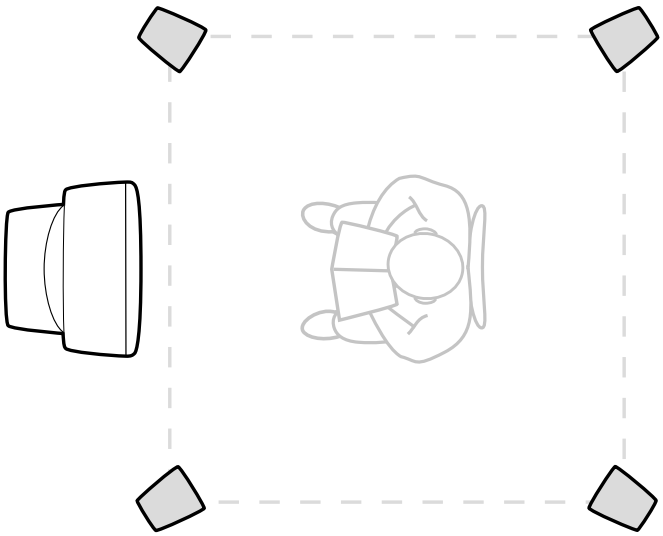


Figure 5: Listening position inside 'square'

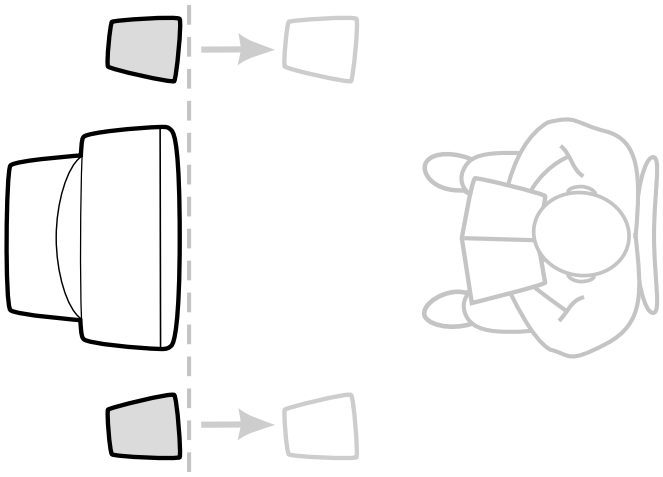


Figure 6: Monitor behind speakers

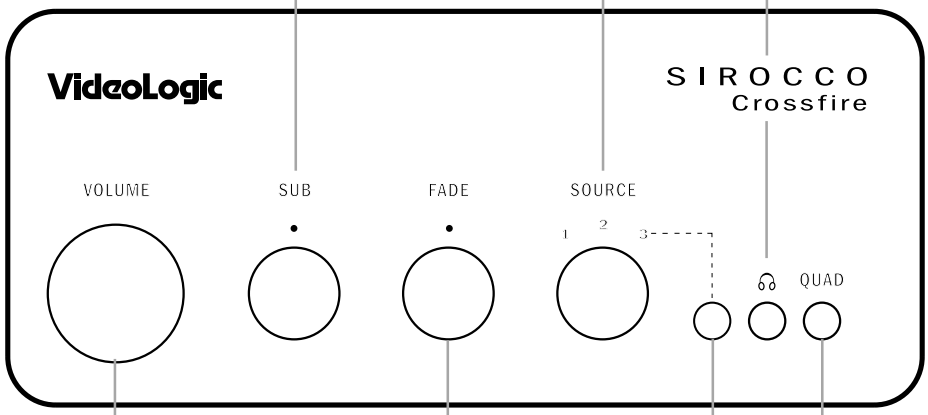
Using the amplifier

Source selects which source you want to use.

- If you're using a PC for 3D positional gaming, or a surround sound decoder for home cinema, select source 1.
- If you're using a full-size unit, such as a CD player, select source 2.
- If you're using a line-level device that has a 3.5mm jack output, such as a portable CD or MiniDisc player, select Source 3.

This is where you plug in your headphones. When you insert the headphone jack, the speakers are muted. Note that, if you are using headphones, you should set the 3D positional sound algorithm on your sound card for headphones.

Sub increases or decreases the volume produced by the subwoofer.



Volume increases or decreases the volume produced by Sirocco Crossfire.

Fade balances the sound between the front and rear speakers. Turn it anti-clockwise to fade to the rear, clockwise to fade to the front.

For the stereo sources (2 and 3), the **Quad** switch duplicates the signal from the front speakers to the rear speakers, so that you can hear stereo surround through two sets of stereo speakers.

Source 3 is connected via the socket at the front of the amplifier. Use this for any line-level device that uses a 3.5mm jack, such as a portable CD or MiniDisc player.

Troubleshooting

Solving the problem

These are some of the most likely reasons for problems you might have with Sirocco Crossfire.

I can't get any sound.

Make sure that the amplifier and audio source are:

- switched on.
- connected properly.
- producing sound. Listen through headphones to confirm this.

If you have connected Sirocco Crossfire to a PC sound card, make sure the Windows volume control isn't set to mute, by double-clicking the speaker icon on your Windows taskbar.

Make sure all the cables are properly connected.

The sound has too much or too little bass.

Adjust the Sub control on the amplifier.

If your audio source has tone controls, set them to neutral.

If you have too little bass, make sure the bass reflex port (the hole at the front of the subwoofer) isn't obscured.

Make sure the subwoofer and satellites are properly connected.

There is sound, but it is very quiet.

Make sure the Volume control on the amplifier isn't set too low.

If your source has a volume control, make sure it isn't set too low.

Make sure the audio source is properly connected.

If you have connected Sirocco Crossfire to a PC sound card, make sure the Windows volume control isn't set too low, by double-clicking the speaker icon on your Windows taskbar.

Audio sounds distorted.

If your source has a volume control, make sure it isn't set too high.

Make sure you are using a line-level audio source, and that the signal isn't being amplified before it connects to the amplifier.

Make sure all the cables are properly connected.

One of the speakers isn't working.

You may have pushed the speaker cable so far into the socket at the back of the speaker or amplifier that the socket contacts with the cable's insulating jacket rather than the metal connector. Pull the cable out until you are sure there is a metal-to-metal contact.

I can hear bass effects while listening to music on source 2 or 3.

You may be running your surround sound source with the low frequency effects (LFE) channel still active. Either switch off the surround sound source, pause it, or stop it

Only the front speakers are working, or only the rear speakers are working.

If just the front speakers are working, you may be using stereo Inputs 2 or 3 with the Quad switch out, or you may have set the Fade control fully clockwise for front speakers only.

If just the rear speakers are working, you may have set the Fade control fully anti-clockwise for rear speakers only.

One of the satellites is not producing sound.

This could be a problem with the satellite, the audio source or the amplifier.

Go through these steps to find out which:

1. Swap the left and right phono leads at the back of the amplifier, for the stereo pair (front or rear).

   If the satellite remains dead, go to step 2.

   If the satellites swap too, that is, the dead satellite becomes live and the live satellite goes dead, the problem is with the audio source or the cables, so make sure the source is working and that the cables are properly connected.

2. Replace the phono leads as they were on the back of the amplifier. Now swap all the right satellite cables on the back of the amplifier with all the left satellite cables.

   If the satellite remains dead, the problem is with the satellite.

   If the satellites swap too, that is, the dead satellite becomes live and the live satellite goes dead, then the problem is with the amplifier.

   In either event, contact VideoLogic using the details below.

Contacting technical support

If you still have a problem with Sirocco Crossfire, either visit our web site at http://www.videologic.com/ for the latest support information, or contact us using the details below.

USA, Canada and Latin America

support	+1 888 618 3579
fax	+1 888 336 1197
e-mail	support_usa@videologic.com

German-speaking countries

support	+49 (0)6103 934714
fax	+49 (0)6103 311022
BBS	+49 (0)6103 936726 (ISDN/Analog)
e-mail	support_gmbh@videologic.com

All other countries

support	+44 (0)1923 277477
fax	+44 (0)1923 270188
e-mail	support@videologic.com

Repair program

Do not use Sirocco Crossfire for sustained periods at high volume with an input signal above line level (i.e. amplified before it reaches the amplifier). Due to the high power capability of the Sirocco Crossfire amplifier, this may damage the speaker cones.

Should this happen, VideoLogic offer a low cost return to base repair program on evidence of proof of sale (for example, a receipt). Contact VideoLogic for details.

Technical specifications

General

System requirements:

Surround sound: PC sound card with 4-speaker 3D positional sound capability, or PC-based or stand-alone surround sound decoder.

Stereo sound: Two-channel sound card or any line-level stereo input device.

Cables supplied: IEC mains cable, two 3.5 mm stereo jack to dual RCA phono cables, and loudspeaker cables.

Approvals: CE marked. Compliant with the EMC and Low Voltage Directives (89/336/EEC and 73/23/EEC).

Dimensions:

Satellites:	100 mm (W) x 136 mm (H) x 74 mm (D)
Subwoofer:	235 mm (W) x 420 mm (H) x 370 mm (D)
Amplifier:	204 mm (W) x 86 mm (H) x 340 mm (D)

Technical support: Technical hotline and World Wide Web site.

Warranty: Two years.

Loudspeakers

Subwoofer

MDF cabinet, containing magnetically shielded bass drive unit.

Low frequency drive unit: Audax 6.5" cone (35 Hz to 130 Hz).

Satellites

Mid-frequency (bass/mid) drive unit and separate high-frequency drive unit (tweeter), both magnetically shielded.

Bass/mid frequency drive unit: Audax 3" cone.

High frequency drive unit: Audax 10 mm polymer dome.

Amplifier

Self Peak Instantaneous Temperature (°Ke) (SPiKe™) Protection Circuitry for protection against overvoltage, undervoltage, overloads, including shorts to the supplies, thermal runaway, and instantaneous temperature peaks.

Power supply unit: Dual rail toroidal transformer with 28000 µF of smoothing capacitance.

Power output: 80 watts RMS at 1% THD.

Frequency response: < 3 Hz to >100 kHz.

THD (nominal output): Less than 0.01% at 1 kHz.

Input sensitivity:

Inputs 1 & 3:	200 mVrms
Input 2:	1.5 Vrms

Controls: Power on/off, Volume, Subwoofer volume (relative to main volume), Front/rear fade, Source switch, Quad switch for stereo surround.

Connectors: Gold plated phono inputs for surround source, stereo source, and Dolby Digital LFE channel; 3.5 mm jack for second stereo source; individual outputs to each speaker unit; 3.5 mm headphone jack on amplifier front panel; IEC mains inlet.

Internal power supply: 220-240V AC 50 Hz.

Safety instructions

ENGLISH

Safety instructions

Make sure the amplifier is properly ventilated from above and below. Do not install the amplifier in a confined space such as a bookcase or similar unit.

Keep the amplifier away from heat sources.

Don't use the amplifier or loudspeakers near water.

Avoid objects or liquids getting into the amplifier or loudspeakers.

Unplug the power lead if Sirocco Crossfire won't be used for a long period.

Avoid sustained periods of high-volume use. Due to Sirocco Crossfire's low distortion you may be listening at higher levels than you realise.

Do not use Sirocco Crossfire for sustained periods at high volume with an input signal above line level (i.e. amplified before it reaches the amplifier), as this may damage the loudspeaker cones.

Mains safety

Sirocco Crossfire uses a 220-240V AC 50Hz mains supply.

If you want to change the fuse on the amplifier, replace it with the same type as stated on the unit. A spare fuse is located below the mains socket. Access it by removing the mains lead, and levering the fuse holder out.

The mains lead is fitted with a moulded, non-rewireable mains plug. If the lead or plug become damaged, replace it with a new mains cord assembly. Never attempt to repair or modify the mains lead or plug.

Do not attempt to remove any screws or gain access inside any component of Sirocco Crossfire. No user-serviceable parts are inside. For your safety, always obey the warning:

CAUTION - RISK OF ELECTRIC SHOCK - DO NOT OPEN COVER.

DEUTSCH

Sicherheitsvorschriften

Sorgen Sie für eine vorschriftsmäßige Belüftung des Verstärkers (oben und unten). Betreiben Sie den Verstärker keinesfalls in einem Bücherschrank oder einem ähnlichen geschlossenen Möbelstück.

Halten Sie den Verstärker von Wärmequellen fern.

Betreiben Sie den Verstärker und die Lautsprecher nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser.

Verhindern Sie jegliches Eindringen von Flüssigkeit in das Innere des Verstärkers und der Lautsprecher.

Ziehen Sie den Netzstecker ab, wenn Sirocco Crossfire für längere Zeit nicht benutzt wird.

Vermeiden Sie längere Betriebszeiten mit hoher Lautstärke. Durch die niedrige harmonische Verzerrung von Sirocco Crossfire haben Sie die Lautstärke möglicherweise höher eingestellt, als Sie denken.

Betreiben Sie Sirocco Crossfire nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke und einem zu hohen Eingangssignalpegel, d.h. der über Line-Level liegt (z.B. ein bereits verstärktes Eingangssignal), denn dies kann die Lautsprechermembranen beschädigen.

Sicherheit im Umgang mit Netzstrom

Sirocco Crossfire benötigt eine Betriebsspannung von 220-240 Volt Wechselstrom mit 50 Hz.

Beim Ersetzen der Sicherung des Verstärkers darf nur eine Sicherung desselben Typs und mit demselben Sicherungswert verwendet werden. Unterhalb des Netzanschlusses am Verstärker befindet sich eine Ersatzsicherung. Zum Erneuern der Sicherung muß erst das Netzkabel abgezogen und dann das Sicherungsfach vorsichtig herausgehebelt werden.

Das Netzkabel besitzt einen angegossenen Netzstecker und muß bei einer Beschädigung des Kabels oder Steckers komplett erneuert werden. Keinesfalls versuchen, das Kabel oder den Stecker zu reparieren.

Versuchen Sie keinesfalls, die Gehäuseschrauben zu entfernen oder in das Gehäuse von Sirocco Crossfire einzudringen. Sirocco Crossfire enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Aus Sicherheitsgründen muß folgendes unbedingt beachtet werden:

ACHTUNG – GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN – LEBENSGEFÄHRLICHE SPANNUNG

FRANÇAIS

Consignes de sécurité

Veiller à ce que l'air puisse circuler librement autour de l'amplificateur pour garantir une ventilation suffisante. Ne pas installer ni placer l'amplificateur dans une bibliothèque, un placard renfermé ni aucun autre espace réduit.

Ne pas placer l'amplificateur à proximité d'une source de chaleur.

Protéger l'amplificateur et les haut-parleurs contre la pluie et l'humidité.

Veiller à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans l'amplificateur ou les haut-parleurs.

Débrancher le câble d'alimentation en cas de non utilisation prolongée de Sirocco Crossfire.

Éviter toute utilisation prolongée à un volume sonore élevé. Sirocco Crossfire garantissant un minimum de distorsions, le volume obtenu risque en effet d'être plus élevé qu'escompté.

Éviter toute utilisation prolongée à un volume sonore élevé en amplifiant le signal d'entrée avant qu'il n'atteigne l'amplificateur, afin de parer à tout risque d'endommagement de la membrane conique des haut-parleurs

Sécurité électrique

Sirocco Crossfire doit être branché sur une tension secteur de 220-240 V CA 50 Hz.

Lorsqu'il est nécessaire de changer un fusible sur l'amplificateur, utiliser un fusible du type indiqué. Un fusible de rechange est situé sous la prise au secteur. Pour y accéder, débrancher le câble secteur, puis dégager la douille du fusible.

Le câble secteur est équipé d'une fiche secteur interdisant tout recâblage. En cas d'endommagement du câble ou de la fiche, remplacer l'ensemble. Ne pas tenter de réparer ou de modifier le câble ou la fiche.

Ne pas retirer de vis ou ouvrir Sirocco Crossfire pour accéder aux pièces se trouvant à l'intérieur. Aucune d'entre elles ne peut être réparée par l'utilisateur. Respecter la consigne de sécurité suivante:

ATTENTION – RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE – NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER.

DANSK

Sikkerhedsinstruktioner

Sørg for, at forstærkeren er korrekt udluftet fra oven og fra neden. Installer ikke forstærkeren i lukkede rum som f.eks. en reol eller lignende steder.

Forstærkeren må ikke være i nærheden af varmekilder.

Brug ikke forstærkeren eller højttalerne i nærheden af vand.

Undgå, at objekter eller væsker kommer ind forstærkeren eller højttalerne.

Træk netledningen ud, hvis Sirocco Crossfire ikke benyttes i længere tid.

Undgå høj lydstyrke i længere perioder. Pga. Sirocco Crossfires lave forvrængning kan lydstyrken være højere, end du er klar over.

Brug ikke Sirocco Crossfire med høj lydstyrke i længere perioder med et indgangssignal, der ligger over linjeniveauet (dvs. forstærket inden det når forstærkeren), da det kan ødelægge højttalerkeglerne.

Netsikkerhed

Sirocco Crossfire anvender en strømtilførsel på 220-240V AC 50Hz.

Hvis du vil udskifte sikringen på forstærkeren, skal du udskifte den med samme type som angivet på enheden. En ekstra sikring findes under nettilslutningen. Du kan få adgang til den ved at fjerne netledningen og trække sikringsbakken ud.

På netledningen er monteret et formstøbt netstik. Hvis ledningen eller stikket beskadiges, skal begge udskiftes med en ny enhed bestående af netledning og stik. Forsøg aldrig at reparere eller ændre på ledningen eller stikket.

Forsøg ikke fjerne skruer eller få adgang til nogen komponenter i Sirocco Crossfire. Der findes ingen dele indeni, der kan serviceres/repareres af brugeren. Overhold altid advarslen af hensyn til din egen sikkerhed:

ADVARSEL - RISIKO FOR ELEKTRISK STØD - ÅBN ALDRIG DÆKSLET.

ESPAÑOL

Instrucciones de seguridad

Cerciórese de que el amplificador esté debidamente ventilado desde arriba y desde abajo. No instale el amplificador en un espacio reducido como una estantería o una unidad similar.

Mantenga el amplificador alejado de fuentes de calor.

No utilice el amplificador ni los altavoces cerca de agua.

Evite que entren objetos o líquidos en el amplificador o en los altavoces.

Desenchufe el cable de energía eléctrica si Sirocco Crossfire no se va a utilizar por un período largo.

Evite períodos prolongados de uso con alto volumen. Debido a la baja distorsión de Sirocco Crossfire puede ser que escuche a niveles mayores de los que piensa.

No utilice Sirocco Crossfire por períodos prolongados de alto volumen con una señal de entrada por encima del nivel de línea (es decir, amplificada antes de alcanzar el amplificador), ya que esto puede dañar los conos del altavoz.

Seguridad del suministro de electricidad

Sirocco Crossfire utiliza un suministro de la red eléctrica de 220-240 V C.A. 50 Hz.

Si desea cambiar el fusible del amplificador, sustitúyalo con un fusible del mismo tipo tal como se indica en la unidad. Debajo del toma de corriente hay un fusible de repuesto. Puede acceder al mismo quitando el cable de suministro eléctrico, y quitando el portafusible haciendo palanca.

El cable de suministro eléctrico tiene un enchufe moldeado, no reemplazable. Si el cable o el enchufe resultan dañados, reemplace ambos con un nuevo juego de cable y enchufe de suministro eléctrico. Nunca intente reparar ni modificar el enchufe o cable de suministro eléctrico.

No intente quitar ningún tornillo ni tratar de acceder a ningún componente interno de Sirocco Crossfire. Adentro no hay ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para su seguridad, siempre obedezca la advertencia:

ATENCIÓN - RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS - NO ABRA LA TAPA.

ÍSLENSKA

Öryggisleiðbeiningar

Gæta ber þess ad magnarinn fái næga loftræstingu, bædi að ofan og neðan. Ekki skal koma magnaranum fyrir í þröngu rými, t.d. bókaskápi eda því um líkt.

Halda ber magnaranum frá hitagjöfum.

Notið magnarann eða hátalarana ekki nærri vatni.

Komið í veg fyrir að hlutir eða vökvar komist í magnarann eða hátalarana.

Taka skal Sirocco Crossfire magnarann úr sambandi ef ekki á að nota hann lengri tíma.

Gæta skal þess ad stilla magnarann ekki hátt langan tíma í einu. Vegna lágrar bjögunar Sirocco Crossfire magnarans getur verið stillt hærra en talið er.

Ekki skal stilla Sirocco Crossfire magnarann hátt langan tíma í einu með inngangsmerki yfir meðal styrk (þ.e. magnað áður en það kemur í magnarann) þar sem þetta kann ad skemma hátalaramembrunar.

Öryggi vegna rafmagns

Sirocco Crossfire magnarinn notar 220-240v AC 50Hz.

Ef skipta á um öryggi í magnaranum skal endurnýja það með öryggi sömu tegundar og segir á tækinu. Varaöryggi er staðsett fyrir neðan rafmagnsinnstunguna. Hægt er að komast að öryggjnu með því að fjarlægja rafmagnssnúruna og hnika öryggishaldaranum út.

Rafmagnssnúran er með heilli innstungu sem ekki er hægt að taka í sundur og aftengja. Ef rafmagnssnúran eða innstungan skemmist ber að endurnýja hvort tveggja með nýrri snúru. Reynið aldrei að gera við eða breyta rafmagnssnúrunni.

Ekki má fjarlægja neinar skrúfur eda opna nokkra hluta Sirocco Crossfire magnarans. Það eru engir hlutir inni í magnaranum, sem notandi getur gert við. Vegna eigin öryggis skal ávallt fara eftir aðvöruninni:-

AÐVÖRUN – HÆTTA Á RAFMAGNSLOSTI – OPNIÐ EKKI HLÍF.

ITALIANO

Istruzioni per la sicurezza

Controllare che l'amplificatore sia correttamente ventilato sia nella parte superiore che in quella inferiore. Non installare l'amplificatore in uno spazio ristretto quale una libreria o unità simile.

Tenere l'amplificatore lontano da fonti di calore.

Non usare l'amplificatore o gli altoparlanti vicino all'acqua.

Evitare che oggetti o liquidi penetrino nell'amplificatore o negli altoparlanti.

Se Sirocco Crossfire non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, scollegare il cavo di alimentazione.

Evitare di utilizzare l'unità per lunghi periodi ad un livello alto di volume. A causa della bassa capacità di distorsione di Sirocco Crossfire, l'ascolto potrà avvenire a livelli di volume superiori al previsto.

Non utilizzare Sirocco Crossfire per periodi prolungati ad un livello alto di volume con un segnale in entrata superiore al livello della linea (cioè amplificato prima che raggiunga l'amplificatore), in quanto ciò potrebbe danneggiare i coni degli altoparlanti.

Sicurezza dall'elettricità

Sirocco Crossfire utilizza un'alimentazione di 220-240V CA 50Hz.

Se si desidera sostituire il fusibile dell'amplificatore, cambiarlo con uno del tipo indicato sull'unità. Un fusibile di ricambio è presente sotto alla presa di alimentazione. Per accedervi, rimuovere il cavo di alimentazione e, facendo leva, rimuovere il portafusibili.

Il cavo di alimentazione è dotato di una spina stampata, i cui fili interni non possono essere riallacciati. Se il cavo o la spina diventano danneggiati, sostituirli entrambi con un nuovo complessivo. Non cercare mai di riparare o modificare il cavo o la spina.

Non tentare di rimuovere le viti o di accedere ai componenti interni di Sirocco Crossfire. All'interno non vi sono parti che l'utilizzatore possa riparare personalmente. Per la propria sicurezza, rispettare sempre la seguente avvertenza:

ATTENZIONE - RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA - NON APRIRE IL COPERCHIO.

NEDERLANDS

Veiligheidsinstructies

Zorg, dat de versterker voldoende ventilatie krijgt aan de boven- en onderkant. Installeer de versterker niet in een afgesloten ruimte, zoals een boekenkast of soortgelijke eenheid.

Houd de versterker uit de buurt van verwarmingsbronnen.

Gebruik de versterker of luidsprekers niet in de buurt van water.

Zorg, dat er geen voorwerpen of vloeistoffen in de versterker of luidsprekers komen.

Als de Sirocco Crossfire gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, de stroomkabel loskoppelen.

Vermijd langdurig gebruik van de Sirocco Crossfire op een hoog volumeniveau. De Sirocco Crossfire heeft een uiterst lage vervorming, waardoor het volume hoger kan zijn dan u denkt.

Vermijd langdurig gebruik van de Sirocco Crossfire op een hoog volume met het ingangsniveau boven het lijnniveau (m.a.w. versterkt voordat de versterker wordt bereikt), daar dit de luidsprekerconussen kan beschadigen.

Netveiligheid

De Sirocco Crossfire gebruikt 220-240V wisselstroom 50Hz netvoeding.

Voor vervanging van de zekering van de versterker, dient een zekering te worden gebruikt van hetzelfde type als staat aangegeven op de installatie. Onder de netcontactdoos bevindt zich een reserve-zekering. Deze wordt verwijderd door de stroomkabel te verwijderen en de zekeringhouder voorzichtig los te wrikken.

De stroomkabel is voorzien van een gelaste stekker die niet kan worden geopend. Als de kabel of de stekker beschadigd is, dient de gehele kabel met stekker te worden vervangen. Het stroomsnoer en de stekker mogen nooit worden gerepareerd of gemodificeerd.

De schroeven van de Sirocco Crossfire mogen nooit worden verwijderd en de eenheid mag niet worden geopend. De installatie bevat geen onderdelen die onderhoud vereisen. Voor uw eigen veiligheid dienen de waarschuwingen altijd te worden opgevolgd.

VOORZICHTIG – RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN – DEKSEL NIET OPENEN.

NORSK

Sikkerhetsinstruksjoner

Pass på at forsterkeren får tilstrekkelig ventilasjon både ovenfra og nedenfra. Ikke plasser forsterkeren i et avgrenset område, som en bokhylle eller lignende.

Forsterkeren må ikke plasseres i nærheten av varmekilder.

Ikke bruk forsterkeren eller høyttalerne i nærheten av vann.

Pass på at ikke gjenstander eller væske kommer inn i forsterkeren eller høyttalerne.

Trekk ut strømkabelen hvis Sirocco Crossfire skal stå ubrukt over en lang periode.

Unngå langvarige perioder med bruk ved høyt volum. På grunn av Sirocco Crossfires lave forvrengning kan du lytte ved høyere nivåer enn du tror.

Ikke bruk Sirocco Crossfire i lange perioder ved høyt volum med et inngangssignal over linjenivå (dvs. forsterket før det når forsterkeren). Dette kan skade høyttalerkonusene.

Elektrisk sikkerhet

Sirocco Crossfire bruker strømtilførsel på 220-240 V vekselstrøm, 50 Hz.

Hvis du vil bytte sikring på forsterkeren, bytter du ut med typen som er oppgitt på enheten. Du finner en reservesikring under støpslet. Du får tilgang til denne ved å trekke støpslet ut av kontakten og pirke ut sikringsholderen.

Utstyret har et støpt støpsel som ikke kan kobles om. Hvis kabelen eller støpslet blir skadet, byttes begge ut med en ny kabel/støpselenhet. Du må aldri forsøke å reparere eller endre strømkabelen eller støpslet.

Ikke forsøk å fjerne skruer eller åpne noen av delene til Sirocco Crossfire. Det finnes ingen deler her som krever ettersyn av brukeren. Legg merke til denne sikkerhetsadvarselen:

FORSIKTIG - FARE FOR ELEKTRISK STØT - DEKSLET MÅ IKKE ÅPNES.

PORTUGUÊS

Instruções relativas a segurança

Certifique-se de que o amplificador tem uma ventilação adequada, tanto por cima como por baixo.

Não instale o amplificador num espaço limitado como seja uma estante ou outra unidade semelhante.

Mantenha o amplificador afastado de fontes de calor.

Não utilize o amplificador nem os altifalantes perto de água.

Evite o ingresso de objectos ou líquidos no amplificador ou nos altifalantes.

Desligue o cabo de alimentação da tomada da parede se o Sirocco Crossfire não vai ser utilizado por um período de tempo prolongado.

Evite períodos prolongados de utilização a um volume elevado. Devido à baixa distorção do Sirocco Crossfire, o nível de volume que está a usar poderá ser mais alto do que lhe parece.

Não utilize o Sirocco Crossfire por períodos prolongados a um nível de volume elevado com um sinal de entrada acima do nível de linha (ou seja, amplificado antes de atingir o amplificador), já que isso poderá danificar os cones dos altifalantes.

Segurança relativa à alimentação da rede

O Sirocco Crossfire usa uma alimentação de corrente de 220 a 240V CA 50Hz.

Se desejar mudar o fusível do amplificador, substitua-o por outro do mesmo tipo indicado na unidade. Existe um fusível sobresselente por baixo da tomada de alimentação da rede. Obtenha acesso a este fusível retirando o cabo de alimentação da rede e tirando o porta-fusível para fora.

O cabo de alimentação da rede está equipado com uma ficha moldada que não pode ser aberta para refazer as ligações. Se o cabo ou a ficha forem danificados, substitua os dois por um novo conjunto de cabo de alimentação e ficha. Nunca tente reparar ou modificar o cabo de alimentação ou a ficha.

Não tente tirar quaisquer parafusos ou obter acesso ao interior de qualquer componente do Sirocco Crossfire. Não existem componentes que possam ser reparados pelo utilizador dentro da unidade. Para sua própria segurança, respeite sempre o aviso:

CUIDADO - RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO - NÃO ABRA A TAMPA.

SUOMI

Turvallisuusohjeet

Varmista, että vahvistimen läheisyydessä on kunnollinen ilmankierto ylä- ja alapuolelta. Älä asenna vahvistinta suljettuun tilaan, kuten kirjahyllyyn tai johonkin muuhun samantapaiseen paikkaan.

Pidä vahvistin kaukana lämmön lähteistä.

Älä käytä vahvistinta tai kaiuttimia veden läheisyydessä.

Vältä esineiden tai nesteiden pääsyä vahvistimeen tai kaiuttimiin.

Ota virtajohto irti pistokkeesta, jos Sirocco Crossfirea ei käytetä pitkään aikaan.

Vältä pitkäaikaista käyttöä suurella äänenvoimakkuudella. Koska Sirocco Crossfire on valmistettu alhaisella äänen säröilyllä, voi kuuntelu tapahtua suuremmalla tasolla kuin ajatellaankaan.

Älä käytä Sirocco Crossfirea pitkiä aikoja suurella äänenvoimakkuudella, kun syöttösignaali on linjatason yläpuolella (eli signaali vahvistetaan ennen vahvistimeen tuloa), sillä se voi vahingoittaa kauittimen kartioita.

Verkkovirtaa koskeva turvallisuus

Sirocco Crossfire käyttää 220-240V, 50Hz vaihtovirtasähköä.

Jos vahvistimen sulake halutaan vaihtaa, vaihda se samantyyppiseen sulakkeeseen kuin on ilmoitettu laitteessa. Varasulake sijaitsee verkkovirtasulakkeen alapuolella. Siihen voidaan päästä käsiksi poistamalla virtajohto ja työntämällä sulakkeenpidin ulos.

Virtajohdossa on muovattu pistoke, jota ei voida johdottaa uudestaan. Jos johto tai pistoke vaurioituu, vaihda ne molemmat uuteen verkkovirran johto- ja pistokeyhdistelmään. Älä koskaan yritä korjata tai muuttaa virtajohtoa tai pistoketta.

Älä yritä irrottaa ruuveja äläkä yritä päästä käsittelemään mitään Sirocco Crossfiren osaa. Laitteen sisällä ei ole mitään osia, joita käyttäjä voisi huoltaa. Turvallisuuden vuoksi noudata aina seuraavaa varoitusta:

VAROITUS - SÄHKÖISKUN VAARA - ÄLÄ AVAA KANTTA.

SVENSK

Säkerhetsanvisningar

Se till att förstärkaren ventileras tillräckligt över- och underifrån. Installera inte förstärkaren i trångt utrymme som i bokhylla eller liknande enhet. Placera inte förstärkaren i närheten av värmekällor.

Använd inte förstärkaren eller högtalarna i närheten av vatten.

Låt inte föremål eller vätskor komma in i förstärkaren och högtalarna.

Koppla bort nätkabeln om Sirocco Crossfire inte ska användas under en längre period.

Undvik långa perioder vid hög ljudstyrka. På grund av Sirocco Crossfires låga distorsion lyssnar du kanske vid högre ljudnivåer än du inser.

Använd inte Sirocco Crossfire under längre perioder vid hög ljudstyrka med ingångssignal över linjenivån (dvs. förstärkt innan den når förstärkaren) eftersom detta kan skada högtalarkonerna.

Nätströmssäkerhet

Sirocco Crossfire använder 220-240 V växelström, 50 Hz.

Om du vill byta ut säkringen på förstärkaren, använder du en av typen som anges på enheten. En reservsäkring finns under nätströmsintaget. Du kan ta fram den genom att ta av nätkabeln och bända ut säkringshållaren.

Nätkabeln är försedd med en pågjuten engångskontakt. Om kabeln eller kontakten skadas, byter du ut dem mot en ny enhet med nätkabel och kontakt. Försök aldrig reparera eller ändra på nätkabeln och kontakten.

Lossa inte skruvar eller komponenter I Sirocco Crossfire. De innehåller inga delar som ska underhållas av användaren. Följ alltid anvisningen:

VARNING – RISK FÖR ELEKTRISK STÖT – ÖPPNA INTE KÅPAN.

Please return your registration card to your nearest VideoLogic centre.

USA, Canada and Latin America

VideoLogic Service Center

69080 Corte Santa Fe,
San Diego, CA 92121, USA +1 888 336 1197 fax
sales_usa@videologic.com +1 888 336 1198 sales
support_usa@videologic.com +1 888 618 3579 support & service

German-speaking countries

VideoLogic GmbH

Max-Planck-Str. 25,
D - 63303 Dreieich, Germany +49 (0)6103 311022 fax
sales_gmbh@videologic.com +49 (0)6103 934722 sales
support_gmbh@videologic.com +49 (0)6103 934714 support & service

UK and all other countries

VideoLogic Limited

Home Park Estate,
Kings Langley, Herts WD4 8LZ, UK +44 (0)1923 270188 fax
sales@videologic.com +44 (0)1923 277488 sales
support@videologic.com +44 (0)1923 277477 support & service

www.videologic.com

11A58

VideoLogic